

การเปรียบเทียบผลการเรียนรู้การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียน
ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 โดยการสอนแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือ เทคนิค STAD กับ
การสอนแบบปกติ

**A Comparison of Vocational Certificate 2 Student Instructed by Student
Team Achievement Divisions (STAD) as a Cooperative Learning Technique and
Traditional Teaching Method in English Reading Comprehension**

ทิพวรรณ ชาแก้ว

บทคัดย่อ

โดยทั่วไปในการศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ นักเรียนจะได้รับการเรียนรู้ตามหลักสูตร
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2556 กระทรวงศึกษาธิการ การฝึกทักษะภาษาอังกฤษ ทั้ง 4 ด้าน
คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน นั้นจึงเป็นพื้นฐานและส่วนสำคัญ สำหรับการศึกษาเพื่อให้นักเรียนได้ใช้ศึกษา
ต่อในระดับอุดมศึกษา หรือเพื่อเตรียมตัวประกอบอาชีพในอนาคต ในบรรดาทักษะทั้ง 4 นี้ ทักษะการ
อ่าน ถือว่าเป็นทักษะ ที่จำเป็นและสำคัญ อย่างยิ่งในชีวิตประจำวัน และเป็นทักษะ ที่ผู้เรียนมีโอกาส ใช้
มาก เนื่องจากในปัจจุบัน โอกาสที่เราจะได้เห็น และอ่านภาษาอังกฤษ มีมากขึ้นด้วย เพราะประเทศไทย
เป็นประเทศที่กำลังพัฒนา จึงรับเอาเทคโนโลยี และวิชาการสมัยใหม่ รวมทั้งเครื่องอุปโภคและบริโภค
จาก ต่างประเทศมาเป็นจำนวนมาก ดังนั้นทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ จึงมีความสำคัญมากขึ้นในชีวิต
คนไทย ซึ่งจะเห็นได้ จากสื่อออนไลน์ และเอกสารสิ่งพิมพ์ต่างๆ เช่น หนังสือพิมพ์ วารสาร หนังสือ
ประกาศ โฆษณา ฉลาก คำแนะนำในการใช้ผลิตภัณฑ์ต่างๆ ล้วนแต่ต้องอาศัย ความเข้าใจในการ อ่าน ทั้ง
สิ้น อีกทั้งการอ่านถือว่าเป็นวิธีการที่สะดวก ผู้อ่านจะอ่านเวลาใดก็ได้ ทั้งยังมีเวลา ที่จะไตร่ตรอง ตรวจสอบ
สอบ ทบทวน คัดเลือกสิ่งต่างๆ ที่อ่านด้วย ดังนั้นในการจัดการ เรียนการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อเตรียม
ความพร้อม ให้กับผู้เรียนเข้าสู่วิทยาการต่างๆ ทำให้ผู้เรียนจำเป็นต้องแสวงหาความรู้และเรียนรู้อยู่ตลอด
เวลา ผู้ที่มีทักษะในการอ่าน ภาษาอังกฤษสูงย่อมได้เปรียบในการศึกษาหาความรู้ได้อย่างละเอียด ลึกซึ้ง
ในระดับความรู้ ที่สูงขึ้นตลอดจน สามารถนำความรู้ และทักษะภาษาอังกฤษ ไปใช้ในการศึกษาต่อยอด
รวมถึงสามารถนำไปปรับใช้กับการทำงานในสาขาวิชาชีพต่างๆ

Key Word: การอ่านเพื่อความเข้าใจ การสอนแบบเรียนรู้แบบร่วมมือ เทคนิค STAD การสอนแบบ
ปกติ

*บทความเรื่องเรียบเรียงจากการศึกษาอิสระ เรื่อง การเปรียบเทียบการสอนการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อ
ความเข้าใจ ของนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 2 โดยการสอนแบบเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD
กับการสอนแบบปกติ

**นักศึกษานิเทศศาสตร์ สาขาการสอนภาษาอังกฤษ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบผลการเรียนรู้การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 2 โดยการสอนแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD กับการสอนแบบปกติ และเพื่อศึกษาเจตคติของนักเรียน ประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 2 โดยการสอนแบบการเรียนรู้ แบบร่วมมือ เทคนิค STAD(Student Team-Achievement Divisions) กับการสอนแบบปกติ โดยศึกษาจากเป็นนักเรียนประกาศนียบัตร วิชาชีพระดับชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น จำนวน 2 ห้อง ซึ่งมีผลการทดสอบวิชา ภาษาอังกฤษที่ใกล้เคียงกัน โดยกำหนดเป็นกลุ่มที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย 1)แผนการจัดการเรียนรู้ 2)แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ จำนวน 30 ข้อ 3) แบบวัดความพึงพอใจ และใช้สถิติ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน คำนวณความสอดคล้อง (IOC) และเปรียบเทียบคะแนนผลการเรียนรู้โดยใช้สถิติทดสอบค่าที (Dependent-paired t-test)ผลการวิจัย พบว่าผลการเปรียบเทียบผลการเรียนรู้ของนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น โดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ เทคนิค STAD กับการสอนแบบปกติทดลอง จำนวน 16 คน และกลุ่มควบคุม จำนวน 16 คน การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลอง เครื่องมือ พบว่าการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรม การเรียนรู้แบบ ร่วมมือเทคนิค STAD กับการสอนแบบปกติ คือการเรียนแบบปกติ แตกต่างกันมีนัยสำคัญทางสถิติ ที่ระดับ .05 และความพึงพอใจของนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น ที่มีต่อการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยการสอนแบบการเรียนรู้ร่วมมือเทคนิค STAD ภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก มีคะแนนเฉลี่ย 4.46 และเมื่อพิจารณาเป็นรายด้านพบว่า ความพึงพอใจของนักเรียนอยู่ในระดับที่สูงทุกด้าน **คำสำคัญ** การอ่านเพื่อความเข้าใจ การสอนแบบเรียนรู้แบบร่วมมือ เทคนิค STAD การสอนแบบปกติ

วัตถุประสงค์ของการวิจัยเพื่อเปรียบเทียบผลการเรียนรู้การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่2 โดยการสอนแบบการเรียนรู้ แบบร่วมมือ เทคนิค STAD กับการสอนแบบปกติ

ขอบเขตการวิจัย

กลุ่มเป้าหมายเป็นนักเรียนชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่จังหวัดขอนแก่น ระยะเวลาที่ใช้ในการทดลองคือภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2559 โดยทำการเลือกกลุ่มตัวอย่างจำนวน 2 ห้อง ห้องละ 16 คน ซึ่งมีผลการทดสอบวิชาภาษาอังกฤษที่ใกล้เคียงกัน จากการทำข้อสอบมาตรฐานจากข้อสอบปลายภาค จึงทำการทำการสุ่มอย่างง่ายเพื่อเลือกกลุ่มทดลองคือการสอนแบบเรียนรู้ร่วมมือ เทคนิค STAD และกลุ่มควบคุม คือการสอนแบบปกติ ระยะเวลาในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้รวมทั้งสิ้น 16 คาบ คาบละ 50 นาที สำหรับการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD 8 คาบ และการสอนแบบปกติ 8 คาบ

ตัวแปรที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย ตัวแปรต้นคือการสอนแบบเรียนรู้ร่วมมือเทคนิค STAD การสอนแบบปกติ และตัวแปรตาม คือผลการเรียนรู้ในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

1. แผนการจัดการเรียนรู้การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยการสอนแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือ เทคนิค STAD จำนวน 4 แผน ได้ดำเนินการสร้างแผนการจัดการเรียนรู้ตามขั้นตอน โดยการศึกษาหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2556 สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ เพื่อศึกษาจุดมุ่งหมายของหลักสูตร เนื้อหาและจุดประสงค์การเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ จากนั้นจึงศึกษาทฤษฎี หลักการ และแนวคิดที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอนแบบเรียนรู้ร่วมมือ เทคนิค STAD โดยครูผู้สอนจะใช้กิจกรรมการอ่านเพื่อความเข้าใจและใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือโดยใช้เทคนิค STAD ซึ่งนักเรียนจะต้องตั้งใจตลอดเวลาเพื่อให้สามารถเข้าใจเนื้อหาที่เรียนได้ดีโดยประกอบไปด้วยขั้นสอน นำเสนอ(Presentation) โดยผู้สอนได้มีการใช้กิจกรรมนำที่ช่วยให้นักเรียนได้ใช้ความคิด โดยการสร้างความสนใจ เช่นการตั้งคำถาม และให้นักเรียนได้ใช้ความรู้ที่มีอยู่ก่อน (prior knowledge)ก่อนการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ มีการเตรียมตัว ในส่วนเรื่องของแต่ละกลุ่มจะทำการอภิปราย และครูผู้สอนมีการเตรียมในการอธิบายทำกิจกรรมเพื่อทำกิจกรรมกลุ่ม 2) ขั้นฝึก (Practice) ครูผู้สอนให้นักเรียนดำเนินการทำกิจกรรมกลุ่มแบบเรียนรู้ร่วมมือ เทคนิค STAD ในเรื่องต่างๆที่สนับสนุนให้แต่ละกลุ่มเกิดการช่วยเหลือซึ่งกันละกัน มีการปรึกษาหารือกัน นำแผนการจัดการเรียนรู้ให้กับผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้อง ความสอดคล้อง ของเนื้อหาและจุดมุ่งหมาย การจัดกิจกรรมการสอน วิธีการวัดและประเมินผล เพื่อหาค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (content validity)เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไขให้มีความเหมาะสม เมื่อแก้ไขจะมีการนำแผนการจัดการเรียนรู้ การสอนแบบการเรียนรู้แบบร่วมมือไปทดลอง(try out) กับนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่3 วิทยาการอาชีวบ้านไผ่ 1 ห้อง จำนวน 18 คน ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง เพื่อนำข้อบกพร่องมาแก้ไข ปรับปรุง และหาค่าคุณภาพของแผนการจัดการเรียนรู้การสอนแบบเรียนรู้ร่วมมือ เทคนิค STAD ก่อนนำไปใช้จริง

2. แผนการจัดการเรียนรู้การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยการสอนแบบปกติ จำนวน 4 แผน ได้ดำเนินการสร้างแผนการจัดการเรียนรู้ตามขั้นตอน โดยการศึกษาหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2556 สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ เพื่อศึกษาจุดมุ่งหมายของหลักสูตร เนื้อหาและจุดประสงค์การเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ จากนั้นจึงศึกษาทฤษฎี หลักการ และแนวคิดที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอนแบบปกติ จากนั้นจึงได้ทำการศึกษาหลักสูตรของวิทยาลัย และแบบเรียนที่ใช้ในการสอนของนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 2 รวมทั้งศึกษาจากงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง เพื่อเป็นแนวทางในการทำแผนการจัดการเรียนรู้ หลังจากทำการศึกษาแล้ว จึงสร้างแผนการจัดการเรียนรู้ โดยมีขั้นตอนการสอน 3 ขั้นตอน คือ 1. ขั้นนำเสนอ (Presentation) โดยผู้สอนได้มีการใช้กิจกรรมนำที่ช่วยให้นักเรียนได้ใช้ความคิด โดยการสร้างความสนใจ เช่นการตั้งคำถาม และให้นักเรียนได้ใช้ความรู้ที่มีอยู่ก่อน (prior knowledge)ก่อนการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ 2. ขั้นฝึก(Practice) ผู้สอนทำการสอนการอ่านเพื่อความเข้าใจในเนื้อหาตามแผนการจัดการเรียนรู้ และให้นักเรียนทำแบบฝึกหัดและกิจกรรมการสอนที่เกี่ยวข้อง 3) ขั้นสรุป (Conclusion)ครูผู้สอนทำการสรุปเนื้อหาที่สอน และทบทวนความรู้ นำแผนการจัดการเรียนรู้ให้กับผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้อง ความสอดคล้อง ของเนื้อหาและจุดมุ่งหมาย การจัดกิจกรรมการสอน วิธีการวัดและประเมินผล เพื่อหาค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา (content validity)เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไขให้มีความเหมาะสม

เมื่อแก้ไขจะมีการนำแผนการจัดการเรียนรู้ การสอนแบบการเรียนรู้ร่วมมือไปทดลอง(try out) กับนักเรียนประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่3 วิทยาการอาชีพบ้านไผ่ 1 ห้อง จำนวน 18 คน ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง เพื่อนำข้อบกพร่องมาแก้ไข ปรับปรุง และหาค่าคุณภาพของแผนการจัดการเรียนรู้การสอนแบบปกติ ก่อนนำไปใช้จริง

3. แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ในการอ่านภาษาอังกฤษ แบบปรนัย แบบเลือกคำตอบตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ แบบทดสอบวัดความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ เพื่อใช้ทดสอบหลังเรียน โดยมี ขั้นตอนในการสร้าง คือ ศึกษารายละเอียดของเนื้อหา และจุดประสงค์ของการเรียน และดำเนินการสร้าง แบบทดสอบวัดผลการเรียนรู้ในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ แบบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ซึ่งมีการ ประเมินความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ เปรียบเทียบ วิเคราะห์ และสรุปความ นำแบบทดสอบที่สร้างขึ้น ไปให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้อง เหมาะสม และนำมาแก้ไขปรับปรุง รวมทั้งนำแบบทดสอบที่ตรวจแก้ไขแล้วไปทดลองใช้กับนักเรียน ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้น ปีที่3 ที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 18 คน นำข้อมูลมาหาค่าความยาก และค่าอำนาจจำแนกของข้อสอบข้อ ที่มีค่าความยากตั้งแต่ .20-.80 และค่าอำนาจจำแนกตั้งแต่ .20 ขึ้นไป จากนั้นนำแบบทดสอบที่คัดเลือกได้ตามเกณฑ์ในข้อ 2.3 ไปหาค่าความเชื่อมั่น โดยใช้โปรแกรมสำเร็จรูป SPSS ใช้สูตร KR-20 ของคูเดอร์ ริชาร์ดสัน นำแบบทดสอบไปใช้กับกลุ่มตัวอย่าง

4. แบบสอบถามความพึงพอใจในการเรียน

ผลการวิจัย

ผลการวิจัยครั้งนี้สรุปประเด็นสำคัญได้ดังนี้

1. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียน ชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น โดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD กับการสอนแบบปกติ พบว่า คะแนนเฉลี่ยของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD เท่ากับ 21.50 มีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.26 และกลุ่มควบคุม คือ การเรียนแบบปกติ เท่ากับ 10.25 มีค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.97 และค่า sig เท่ากับ .000 ซึ่งมีค่าน้อยกว่า 0.05 นั่นคือคะแนนจากผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD กับกลุ่มควบคุม คือการเรียนแบบปกติ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ซึ่งเป็นไปตามสมมุติฐานที่ตั้งไว้

2. ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น ที่มีต่อการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยการสอนแบบการเรียนรู้ร่วมมือเทคนิค STAD โดยภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก มีคะแนนเฉลี่ย 4.46

อภิปรายผลการวิจัย

การศึกษาการสอนโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD นักเรียนชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น ผู้วิจัยอภิปรายตามสรุปผลการวิจัยดังนี้

1. ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนชั้นประกาศนียบัตร วิชาชีพชั้นปีที่ 2 วิทยาลัยการอาชีพบ้านไผ่ จังหวัดขอนแก่น โดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD กับการสอนแบบปกติ พบว่า คะแนนจากผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้กิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค STAD กับการกลุ่มควบคุม คือการเรียนแบบปกติ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ที่ระดับ .05

เอกสารอ้างอิง

ขวัญตา อัจฉนตรี. (2544). การพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษโดยหนังสือการ์ตูน และการสอนร่วมมือ การเรียนสำหรับนักเรียนประถมศึกษาปีที่3. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชา หลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น

คณินนิตย์ จันทุรัตน์. (2545). ภาษาศาสตร์และการอ่าน 2. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

ชนาธิป พรกุล. (2542). *แคทส: รูปแบบการจัดการเรียนการสอนที่ผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง*. กรุงเทพฯ: คณะครุศาสตร์ สถาบัน ราชภัฏ สุวนคูสิต .

ชัชชัย แซ่ปิง. (2554). การศึกษาผลสัมฤทธิ์การอ่านจับใจความภาษาอังกฤษด้วยวิธีการ เรียนแบบร่วมมือ โดยใช้เทคนิคการแบ่งกลุ่มผลสัมฤทธิ์ (เอส ที เอ ดี).

เรวดี หิรัญ. (2548). แนวคิดและเทคนิควิธีการสอนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษา. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ทศินา แจมมณี. (2546, มกราคม-มีนาคม). การพัฒนากระบวนการคิด : แนวทางที่หลากหลายสำหรับครู. *วารสารบัณฑิตยสถาน*. 28 (1) : 38-54.

พิมพ์พา อินเบน. (2548). กิจกรรมส่งเสริมการอ่าน: แนวคิดในการสร้างและการจัดกิจกรรม ในเอกสารประกอบการอบรมเชิงปฏิบัติการเรื่อง การจัดกิจกรรมส่งเสริมการอ่าน. หน้า 5-11. ขอนแก่น มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

สุพรรณสิริ วัฒนกานนท์. (2548). อ่านภาษาอังกฤษอย่างไรถึง (ไม่) เข้าใจ. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

สุภัทรา อักษรานุเคราะห์.(2540). การใช้กลวิธีการสื่อสารกับการสอนภาษาอังกฤษ. ในสุมิตรา อังวัฒนา
กุล. กรุงเทพฯ : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. (2552)หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551. กรุงเทพฯ:
โรงพิมพ์ชุมนุม สหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. (2556)หลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2556. กรุงเทพฯ: แผนก
วิชาการพิมพ์ วิทยาลัยเทคนิคมีนบุรี

Barnett, M. A. (1989). *More Than Meets The Eye*. New Jersey: Prentice Hall Regents.

Cashdan, Asher. (1979). *Language, Reading and Learning*. Oxford: Basil Blackwell.

Herber, Harold L.; & Joan, Nelson. (1993). *Teaching in Content Areas with Reading Writing and Reasoning*. New York: Simon & Schuster.

Nuttall, Christine. (1996). *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. UK: Macmillan Heinemann.

Learner: Toward Learner Autonomy. 2nd ed. Boston: Heinle & Heinle Publishers.

Searfoss, L.W.; & Readence, J.E. (1994). *Helping Children Learn to Read*. 3rd ed. Massachusetts:
Allyn & Bacon.